

SWIMMY'S NEWSLETTER

October 2019

A Note from the Principal

It's hard to believe it's officially fall and we are almost done with the first quarter of school! This month has been filled with wonderful learning in our school community. Our focus around celebrating our differences has brought our students together, allowing them to acknowledge what makes them beautifully unique while still appreciating their similarities. Students have now completed beginning of the year assessments and they are well underway with the routine of their daily academics. We are seeing fabulous projects, writing samples, and activities that show the skills our students bring to the table every day! Some of our grade levels have already attended their first field trips of the year, we welcomed all families into our school with Open House, Picture Day was a success, and we held our first Swimmy Awards of the year. As we move into the month of November, we look forward to conferences with families to talk about the successes of the quarter and goals for the remainder of the school year!

Working together to support positive behavior on buses

We're hoping we can all work together to make sure every student feels safe and sense of belonging everywhere in our school community, including on buses. Bus transportation is a privilege, not a right, and bus privileges may be taken away based on behavior. Students riding yellow school buses are subject to discipline in accordance with the [Behavior Education Plan \(BEP\)](#). Our approach is intended to help students learn positive behaviors and repair harm if any negative behavior occurs. We recently reviewed this [elementary slide deck](#) with all students, intending to help clarify expectations and support positive bus behavior. If you get a chance, please take a look at the slides and discuss with your student if they ride the bus. Thank you for your support!

Enjoy the beautiful fall weather!

~Ms. Christine Barone~

Nuts and Bolts

- **Field Trips** - at times, we receive family requests for students to miss field trips as a consequence. Per district policy, we cannot restrict a student's access to a field trip because it is considered part of the curriculum. If you would like your child to skip a field trip, you would need to consider keeping them home from school for that part of the day. Thank you for your understanding!
- **Fall Conferences** - look for the SignUpGenius for Fall conferences to come out on Thursday November 7th!
- **Support from the Office** - If your child ever needs support with sensitive conversations (ie. SRP training), please feel free to reach out to Ms. Lynne or Ms. Clarissa!

Upcoming Events

- November 15 - Early Release @ 11:45
- November 19 - Picture Retake Day
- November 21 - NO SCHOOL:
Parent/Teacher Conferences
- November 27-29 - NO SCHOOL:
Thanksgiving Break

A Closer Look - Classroom

Mrs. Harms' class and all the third grade students have been digging deep into learning. We got to know each other and ourselves a little bit better by researching how and why we got our names. Check out our name stories on our lockers. We also did our annual third grade pumpkin math which involves estimating and finding differences of seeds, circumference and weight.

The amazing fourth graders in **Mrs. Blessing's class** have been very busy! In Social Studies, we are learning about Wisconsin Agriculture. The children made colorful agriculture brochures and they are working in small groups to build dairy farm models. Families and classes will be invited to come to our Blessingville Dairy Farm Museum!

A Closer Look - Lynn Steiner, Social Worker

Hi Olson! I am from Bloomington, Indiana and got my undergraduate degree in psychology from Notre Dame (Go Irish!). I lived out in Denver and worked in a residential facility before moving to Wisconsin to complete my Masters in Social Work at the UW-Madison.

My favorite part about this job is accompanying families and students throughout the school year and helping our students feel supported, safe, and confident in who they are!

In my free time, I like to play volleyball and bike/run around Madison on all the great commuter paths. I also love to drink coffee, watch college football, and relax with my family and friends on a nice patio or comfy couch.

Welcoming Schools

October: What is Family

4K-2: [What is a Family?](#) *The Family Book* by Todd Parr

3-5: [Family Diversity](#) *Our Family: A Film About Family Diversity* ([video](#))

November: Sharing Our Families

4K-5: [Love Makes A Family Display](#) *A Family is a Family is a Family* by Sara O'Leary

Nurse's Notes

Winter Gear Needs

Olson will have winter gear available to distribute to students on Parent-Teacher Conference Day, Thursday, November 21st. Clothing will be set-up in Room 109 and families can select what they need for their students. If you have any gently used winter coats, snow pants, boots, gloves, or adult-sized knit hats to donate to Olson, please send them to the office as soon as possible. We want to make sure every student is prepared for winter weather.

Health Office Donations

The Health Office is also in need of gently used pull-on pants, sizes 5-18.

Flu Season is here!

Lastly, please consider getting a flu shot for you and your family members.

PTO Corner

In October:

At **October's general meeting** we learned about typical classroom today from Olson teachers. Notes from this are on our website! We had another fun **Trunk-or-Treat** event. Thanks to our social coordinators for organizing!

- ★ Have pictures from this or other school events? Email them to our yearbook committee at yearbookpjolsonpto@gmail.com.

In November:

Olson's Big Give! November 1-29

Donate to our Big Give campaign to help provide classroom learning resources, grade-level activities, in and out-of-school social events, community outreach, and school improvement projects as identified by Olson staff. Payment info can be found at www.pjolsonpto.org.

Book Fair is coming Thursday Nov 21

The book fair will be in the Olson gym from 8am - 8pm during parent/teacher conferences. Purchase books for home or as gifts for classrooms. More information coming home soon!

Volunteer Opportunities:

- Olson Outreach committee is in need of members! Help plan and gather donations for Olson families. If interested email pjolsonptopresident@gmail.com.
- We will need food donations for the staff dinner on 11/21. A SignupGenius will be coming soon. Thanks for helping to show our teachers how much we appreciate them!

Have questions, comments, concerns or ideas?

Email our co-presidents, Angie Palmer and Katie Spelsberg, at pjolsonptopresident@gmail.com.

Student Showcase

5th Grade Science Cohort

Three 5th grade students had the opportunity in the month of October to attend Science Cohort held at the UW-Discovery Building: **Daniel Yang**, **Breana Chaloeunporn**, and **Summer Thomas**. After a brief presentation about this opportunity, all interested 5th grade students were encouraged to fill out an interest form. Then, three students were selected from a lottery. The topics covered in two field trip dates are Nanogenerator Power, Stems Cells, Energy Sustainability, and Fluid Dynamics. This is a yearly event for 5th grade students looking to explore science a little more deeply in two fun field trips and is organized by the Advanced Learning Department.

The Swimmy Awards

The Swimmy Awards are given quarterly to students nominated by teachers and staff for doing an exemplary job. These students are working hard to learn, be an ally, and be a leader.

Congratulations to our Swimmy Award winners!

Daniel Verdecchia, Saide Jamie, Stella Graap, Feruza Tairova, Jordan Manuel, Chloe Forseth, Jamrion Franklin, Bria Colar, Wyatt Schoenemann, Anthony Zelle, Ryan Bauch, Peyton Clark, Rico Harris, Olga Sifakis, Natalie Speirs, Ibe Renken, Zeke Townsel, Kaylee Anderson, Summer Thomas, Tino Lyles Jr., Hallee Wirtz, Fernanda Cabrera

Olson's vision for **EQUITY** is the belief that the Olson school community will actively create a welcoming, all-inclusive, anti-racist school where students, families, and educators feel valued and have a deep sense of belonging. We will intentionally collaborate in pursuit of rigorous learning, growth, and mastery of content for every student.

"WE ARE OLSON! WE ARE ONE! TOGETHER WE CAN!"

EL BOLETÍN DE SWIMMY

October 2019

Una nota de la directora

¡Es difícil creer que ya es otoño oficialmente y que ya casi termina el primer trimestre de escuela! Este mes ha estado lleno de fabuloso aprendizaje en nuestra comunidad. Nuestro enfoque entorno a celebrar nuestras diferencias ha unido a nuestros estudiantes, permitiéndoles reconocer lo que los hace únicos mientras que aún aprecian sus semejanzas. Los estudiantes han ya completado las evaluaciones del comienzo del año y están muy bien establecidos con las rutinas y sus estudios académicos. ¡Estamos viendo fabulosos proyectos, ejemplos de escritura y actividades que demuestran las habilidades que los estudiantes traen a la mesa cada día! Algunos grados ya han asistido a su primera excursión del año, les dimos la bienvenida a todas nuestras familias en la Casa Abierta, el día de la foto fue un éxito, y llevamos a cabo los primeros reconocimientos de Swimmy del año. ¡A medida que avanzamos al mes de noviembre, esperamos con interés las conferencias con las familias para hablar de los éxitos del trimestre y las metas para lo que resta del año!

Trabajando juntos para apoyar una conducta positiva en los autobuses

Esperamos poder trabajar juntos para asegurar que cada estudiante se siente seguro y que forma parte de todas las partes de la comunidad de nuestra escuela, incluyendo los autobuses. La transportación en autobús es un privilegio, no un derecho, y el privilegio de usar el autobús se puede retirar en base a la conducta. Los estudiantes que viajan en los autobuses amarillos escolares están sujetos a la disciplina de acuerdo con el [Plan de conducta educativa](#) (BEP por sus siglas en inglés). Nuestro enfoque tiene la intención de ayudar a los estudiantes a aprender conductas positivas y reparar el daño si ocurre cualquier conducta negativa. Recientemente repasamos esta [presentación de primaria](#) con todos los estudiantes, con la intención de ayudar a clarificar las expectativas y apoyar la conducta positiva en el autobús. Si tiene la oportunidad, por favor dele un vistazo a las diapositivas y hable con sus estudiantes si ellos vienen en el autobús. ¡Gracia por su apoyo! ¡Que disfruten el magnífico clima!

~Ms. Christine Barone~

Otra información

- **Excursiones** – algunas veces, recibimos peticiones para que los estudiantes no asistan a las excursiones como una consecuencia. Debido a la política del distrito, no podemos restringir al estudiante del acceso a una excursión porque están consideradas como parte del plan de estudios. Si usted quiere que su hijo(a) no asista a una excursión, usted debe considerar dejarlo(a) en casa por esa parte del día. ¡Gracias por su comprensión!
- **Conferencias de otoño** – ¡este pendiente de SignUpGenius que se abrirá el 7 de noviembre para programar su conferencia!
- **Apoyo de la oficina**- ¡si su hijo(a) alguna vez necesita apoyo con conversaciones sensitivas (ie. entrenamiento SRP), por favor contacte con toda confianza a Ms. Lynne o Ms. Clarissa!

Eventos que se aproximan

- Noviembre 15 – Salida temprano @ 11:45
- Noviembre 19 – Se re-toma la foto
- Noviembre 21 - NO HAY CLASES: Conferencias de padres/maestros
- Noviembre 27-29 - NO HAY CLASES: Día de Acción de Gracias

Una mirada más de cerca – Salón

La clase de Mrs. Harms y todos los estudiantes de 3er grado han estado profundizando en aprender. Llegamos a conocer a los demás y a nosotros mismos un poquito mejor haciendo una investigación de cómo y por que nos dieron nuestro nombre. Vea las historias de nuestro nombre en nuestros lockers. También hicimos nuestras matemáticas con calabazas anuales que implica estimando y encontrando las diferencias de las semillas, circunferencia y peso.

¡En cuarto grado la asombrosa clase de Mrs. Blessing ha estado muy ocupada! En estudios sociales estamos aprendiendo sobre la agricultura de Wisconsin. Los niños hicieron coloridos panfletos y están trabajando en grupos para construir modelos de granjas. ¡Se invitará a las familias y otras clases a venir a ver nuestro museo de granjas de productos lácteos Blessingville!

Una Mirada más de cerca – Lynn Steiner, trabajadora social

¡Hola Olson! Soy de Bloomington, Indiana y me gradué con el título de psicología de la universidad Notre Dame. Viví en Denver y trabajé en un establecimiento residencial antes de moverme a Wisconsin para completar mi maestría en trabajo social de UW-Madison.

Mi parte favorita de este trabajo es acompañar a las familias y estudiantes durante el año escolar y ayudando a nuestros estudiantes a sentirse apoyados, seguros, confidentes y quienes son realmente.

En mi tiempo libre me gusta jugar voleibol, andar en bicicleta/correr en los alrededores de Madison en todas las veredas. También me gusta tomar café, mirar futbol americano y relajarme con mi familia y amigos en un patio o un sofá cómodo.

Escuelas de bienvenida

Octubre: Qué es familia

4K-2: [¿Qué es una familia?](#) El libro de la familia por Todd Parr

3-5: [Diversidad Familiar](#) *Nuestra familia: Un film sobre diversidad familiar* ([video](#))

Noviembre: Compartiendo Nuestras Familias

[Visualización de El Amor Hace una Familia](#) *Una familia es una familia es una familia por Sara O'Leary*

Nota de la enfermera

Ropa de invierno

El jueves 21 de noviembre Olson tendrá ropa de invierno disponible para distribuir a los estudiantes el día de las conferencias de padres-maestros. Usted puede pasar al salón 109 y las familias pueden seleccionar lo que necesitan para sus estudiantes. Si ustedes tienen pueden donar chamarras, pantalones para nieve, botas, guantes, gorros talla de adulto de poco uso, por favor mándelas a la oficina tan pronto como pueda. Queremos asegurarnos que cada estudiante está preparado para el clima de invierno.

Donaciones para la oficina de salud

La oficina también necesita pantalones de elástico de poco usados de las tallas 5 a 18.

Ya llegó la temporada de flu

Por último, considere la vacuna para usted y los miembros de su familia.

Rincón del PTO

En octubre: En la junta **general de octubre** nos enteramos por las maestras acerca de un salón típico hoy en día. Hay notas sobre esto en nuestra página web. Tuvimos otro evento

Trunk-o-Treat. ¡Gracias a nuestros coordinadores sociales por organizar!

- ¿Tienen fotos de eventos escolares? Mándelas por correo a nuestro comité del libro del año a yearbookpjolsonpto@gmail.com.

En noviembre:

¡La Gran Donación de Olson! Noviembre 1-29

Haga una donación a nuestra Gran Campaña para ayudar a proporcionar recursos de aprendizaje a los salones, actividades para cada nivel de grado, eventos sociales dentro y fuera de la escuela, extensión comunitaria y proyectos de mejoría escolar identificados por el personal de Olson.

Puede encontrar la información de pago en www.pjolsonpto.org.

Ya viene la Feria del libro, jueves 21 de noviembre

La feria del libro se llevará a cabo en el gimnasio de 8am a 8pm durante las conferencias de padres-maestros. Compre libros para el hogar o para regalar a los salones. ¡Mandaremos más información a casa pronto!

Oportunidades de voluntariado:

- ¡El comité de alcance a la comunidad de Olson necesita miembros! Ayude a planear y recolectar donaciones para las familias de Olson. Si tiene interés mande un correo a pjolsonptopresident@gmail.com.
- Necesitamos donaciones de comida para la cena del personal el 21 de noviembre. Mandaremos pronto un SignupGenius. ¡Gracias por ayudar a demostrarle a los maestros lo mucho que los apreciamos

¿Tiene preguntas, comentarios dudas o ideas?

Mande un correo a nuestras co-presidentas, Angie Palmer y Katie Spelsberg a: pjolsonptopresident@gmail.com.

Escaparate estudiantil

Cohorte de Ciencia de 5° grado

En el mes de octubre tres estudiantes de 5° grado tuvieron la oportunidad de asistir al cohorte de ciencia llevado a cabo en el edificio de descubrimiento de UW: **Daniel Yang, Breana Chaloeunporn** y **Summer Thomas**. Después de una corta presentación sobre esta oportunidad, les animamos a todos los estudiantes de 5° grado interesados llenar un formulario de interés. Tres estudiantes fueron seleccionados en una lotería. Los temas que se cubrieron en dos excursiones son Poder halogenerador, Células madre, Sostenibilidad energética y Dinámica de fluidos. Este es un evento anual para estudiantes de 5° grado que tienen el interés de explorar la ciencia un poquito más a fondo en dos divertidas excursiones organizadas por el departamento de aprendizaje avanzado.

Los reconocimientos de Swimmy

Este reconocimiento se presenta cada trimestre a estudiantes nominados por sus maestros y el personal por hacer un trabajo ejemplar. Estos estudiantes trabajan duro para aprender, ser aliados y ser un líder.

¡Felicitaciones a los ganadores del Reconocimiento Swimmy!

Daniel Verdecchia, Saide Jamie, Stella Graap, Feruza Tairova, Jordan Manuel, Chloe Forseth, Jamrion Franklin, Bria Colar, Wyatt Schoenemann, Anthony Zelle, Ryan Bauch, Peyton Clark, Rico Harris, Olga Sifakis, Natalie Speirs, Ibe Renken, Zeke Townsel, Kaylee Anderson, Summer Thomas, Tino Lyles Jr., Halle Wirtz, Fernanda Cabrera.

La visión de **IGUALDAD** de Olson, es la creencia que nuestra comunidad activamente creará una escuela, integradora en su totalidad, antirracista, donde los estudiantes, familias y educadores se sientan valorados y tengan un profundo sentido de pertenecer. Con intención, nosotros colaboraremos en la búsqueda de un riguroso aprendizaje, crecimiento y dominio académico de cada estudiante.

“¡SOMOS OLSON! ¡SOMOS UNO! ¡JUNTOS PODEMOS!”